

## ДОГОВОР

Днес, 19 12 2016 год., в гр. Свиленград се сключи настоящият договор между:

**1. ОБЩИНА СВИЛЕНГРАД**, ЕИК 000903825 с административен адрес: гр. Свиленград, бул. „България“ № 32, представлявана от инж. Георги Манолов – Кмет на Община Свиленград, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

**2. ЕТ „Тивес-Трифон Байнов“**-гр. Свиленград със седалище и адрес на управление: гр. Свиленград, ул. „Гео Милев“ № 41, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписвания с ЕИК: 836028283 представлявано от Трифон Байнов -управител, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, се сключи настоящия договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**чл.1 (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши срещу възнаграждение: „Текущ ремонт на помещения (кабинет на социалните работници и стая за персонала), в които ще се предоставят социални услуги“, находящи се в гр. Свиленград, ул. „Гео Милев“ № 3, в рамките на договор за безвъзмездна помощ № BG05M9OP001-2.002-0213-C001, финансиран по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз.

**чл.2** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще изпълнява договора съобразно техническата спецификация и ценовата оферта, неразделна част от настоящия договор при спазване на разпоредбите на действащото законодателство.

### II. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

**чл. 4 (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще изпълни СМР на обекта в срок от 15 календарни дни от датата на сключване на договора.

(2) Срокът на договора по ал.1 приключва с издаване на акт образец 19 от Наредба №3/2003 г. за всеки от обекта, включени в предмета на договора.

### III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**чл.5. (1)** За изпълнение на дейностите по чл.1 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена на договора в размер на 2 547.52 лв. /две хиляди петстотин четиридесет и седем лева и петдесет и две стотинки/, без включен ДДС и 3 057.02 лв. /три хиляди петдесет и седем лева и две стотинки/ с включен ДДС.

(2) Плащането се извършва чрез банков превод в лева по банковата сметка на Изпълнителя.

(3) Плащанията се извършват в срок от 30 (тридесет) календарни дни след предоставяне на фактура оригинал и след подписване на Протокол обр.19 на обекта.

(4) Фактурата следва да съдържа следните данни:

Получател: **ОБЩИНА СВИЛЕНГРАД**

Адрес: бул. „България“ № 32



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

Схема за предоставяне на безвъзмездна помощ BG05M9OP001-2.002 „Независим живот“

Проект № BG05M9OP001-2.002-0213-C001

„Достоен живот за хора в неравностойно положение в Община Свиленград“



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

БУЛСТАТ: 000215630

МОЛ: инж. Георги Манолов

Получил фактурата: Мариана Димитрова

В описателната част следва да впише следния текст: *„Разходът е по договор за безвъзмездна помощ № BG05M9OP001-2.002-0213-C001 „Достоен живот за хора в неравностойно положение в Община Свиленград“.*

#### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**чл.6.** (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ договореното възнаграждение за извършената работа, съгласно условията на настоящия договор.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и своевременно да предоставя необходимите сведения и указания, при възникване на необходимост.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право във всеки момент от действието на настоящия договор да изисква информация за изпълнението на договора, без да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да осигури периодичен инвеститорски контрол при извършване на СМР и въвеждане на обекта в действие.

(5) Да уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ писмено в 5 /пет/ дневен срок след установяване на появили се в гаранционния срок дефекти.

**Чл.7** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да проверява изпълнението на този договор по всяко време, по начин, незатрудняващ работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл.8** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не носи отговорност за действия или бездействия на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в резултат, на които възникнат:

1. Смърт или злополука, на което и да било физическо лице на обекта.

2. Загуба или нанесена вреда, на каквото и да било имущество в следствие изпълнение предмета на договора през времетраене на строителството.

**чл.9.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно Управляващия орган на ОП „Развитие на човешките ресурси“ 2014-2020 г., относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно упражняване на функциите по Договора на което и да е лице е опорочено поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или всякакъв друг общ интерес, който то има с друго лице, съгласно чл. 57, параграф 2 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета.

#### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**чл.10.** (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпълни предмета на настоящия договор, на свой риск, срещу договорената цена.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпълни качествено и в срок, възложената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, конкретна работа.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава във всеки момент от действието на настоящия договор да предоставя информация за изпълнението на договора, при поискване от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**чл.11.** (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да спазва техническите спецификации на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съобразно изходните данни, договорните условия.

(2) Да влага при строителството качествени материали, конструкции и изделия, отговарящи на изискванията на БДС.

(3) Да обезпечи необходимите му за работата машини и съоръжения и работници.

(4) Да предостави на инвеститорския контрол възможност за извършване на контрол по изпълнение на работата на обекта.

(5) Да участва в съставянето на всички актове и протоколи в строителството.

(6) Да извърши за своя сметка всички работи по отстраняването на виновно допуснати грешки, недостатъци и други констатирани от инвеститорския контрол и други държавни органи.

(7) Да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място.

**Чл.12.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да иска допълнения или изменения на договора, поради причини, свързани със знание и/или непознаване на обекта, включен в предмета на договора.

**Чл.13.** (1). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва приложимите законови разпоредби, регулиращи наемането на работници и служители и осигуряване на безопасни и здравословни условия на труд. Отговорността за неспазване на приложимите законови разпоредби се носи само от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да извършва проверки и да изисква съответни документи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, удостоверяващи изпълнението на задълженията му по ал.(1).

**чл.14.** (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да допуска представители на Управляващия орган на ОП “Развитие на човешките ресурси”2014-2020 г. и всички други органи с правомощия да упражняват контрол и/или техни представители и външни одитори да извършват проверки, посредством проучване на документацията или проверки на място, във връзка с дейности по проекта, и при необходимост, да проведат пълен одит, въз основа на разходнооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на проекта.

(2) Всички направени препоръки, при осъществяване на проверките, следва да бъдат изпълнени в указания срок.

**чл.15** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е съгласен Управляващият орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес, предназначението на отпуснатата безвъзмездна финансова помощ и нейния размер, съгласно предвиденото в Договора.

**чл.16.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, друг представител на ръководството или служителя по сигурността на информацията, когато констатира и/или забележи нарушения и/или нередности, които могат да застрашат сигурността на информационните активи в Община Свиленград.

## VI. ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ

**чл.17.** В случай, че Управляващия орган на ОП “Развитие на човешките ресурси”2014-2020 г. не верифицира платени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ разходи, констатирани като неправомерно изплатени суми, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да възстанови съответните дължими суми в срок от 5 работни дни от получаване на искане за това по сметка BG51DEM192408400034740; BIC: DEMIBGSGF на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**чл.18.** В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не възстанови изисканите суми в упоменатия срок, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право на обезщетение за забавено плащане, в размер на законната лихва за периода на просрочието.

**чл.19.** Ако след приключване на проекта или по време на изпълнение на проекта, в случай на препоръки от Одитиращ орган и/или на база негови констатации, бъдат поискани финансови

корекции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да възстанови посочената сума, в указания размер и срок, на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**чл.20.** Банковите такси, свързани с връщането на дължими суми на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, са изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

## ВИ. ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ

**Чл. 21.** (1). Гаранционният срок на извършените работи са съгласно Наредба №2/31.07.2003г.)

(2). При поява на дефекти в сроковете на предходната алинея, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в 5/пет/ дневен срок от установяването им.

(3). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отстрани за своя сметка появилите се дефекти в гаранционния срок, като започне работа не по-късно от 3 /три/ дни след получаване на известието.

(4). В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не отстрани дефектите по предходната алинея, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да ги отстрани за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

## VIII. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТА

**Чл.22.** Изпълнителят е длъжен да завърши и предаде обекта в срока по настоящия договор.

(1) Предаването и приемането на извършените СМР, предмет на настоящата поръчка ще се удостоверява със съставяне на Протокол за установяване на извършени натурални видове СМР – Протокол образец №19, подписан от представители на страните по Договора или от конкретно определените правоспособни лица.

(2) По време на строителство се съставят актове и протоколи, съгласно Наредба № 3/31.06.2003 г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството. Актовете се подписват само от изрично упълномощено от възложителя длъжностно лице.

**Чл.23.** Когато Изпълнителят се е отклонил от поръчката или работата му е с недостатъци, Възложителя има право да откаже нейното приемане и заплащането на част или на цялото възнаграждение, докато Изпълнителят не изпълни своите задължения по договора.

**Чл.24.(1)** В случаите по предходния член, когато отклоненията от поръчката или недостатъците на работата са съществени, Възложителят може:

(2) Да определи подходящ срок, в който Изпълнителят безвъзмездно да отстрани недостатъците си.

(3) Да отстрани сам за сметка на Изпълнителя отклоненията от поръчката, респективно недостатъците на работата.

(4) Да поиска намаление на възнаграждението, съразмерно с намалената цена или годност на изработеното.

## IX. НЕУСТОЙКИ

**чл.25.** (1) При неизпълнение на задълженията по отношение на сроковете за изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 30 % от стойността на договора за всеки просрочен ден.

(2) При пълно неизпълнение на предмета на договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, същият дължи неустойка в размер на 50 % (петдесет процента) от цената на договора.

(3) Заплащането на уговорената неустойка не лишава ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от възможността да претендира за обезщетение за претърпени вреди по общия ред.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

Схема за предоставяне на безвъзмездна помощ BG05M9OP001-2.002 „Независим живот“  
Проект № BG05M9OP001-2.002-0213-C001  
„Достоен живот за хора в неравностойно положение в Община Свиленград“



**чл.26.** (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност за предприемане на нерегламентиран достъп до информационните активи в Община Свиленград, както и ако застраши сигурността на същите в размер на 30% от договореното възнаграждение.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 10% от договореното възнаграждение при неизпълнение на задълженията по чл.16.

(3) В случай, че за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде установен недеклаиран конфликт на интереси и когато бъде допуснато в резултат на това опорочаване на процедурата за възлагане на обществена поръчка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 100% от стойността на договора.

## Х. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**чл.27.** (1) Действието на този договор се прекратява:

1. с изпълнение на задълженията на страните по него.
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма.
3. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора с 5 – дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна.

(2) Възложителят може да прекрати договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

1. забави изпълнението на задълженията си по договора с повече от 10 кал. дни
2. не отстрани в срок, определен от Възложителя, констатираните недостатъци.
3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора.
4. бъде обявен в неплатежоспособност или когато бъде открита процедура за обявяване в несъстоятелност или ликвидация.

## ХІ. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

**чл.28.** (1) Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение на договора се дължи на непредвидени обстоятелства.

(2) Страната, засегната от непредвидени обстоятелства, е длъжна да предприеме всички необходими мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непредвидени обстоятелства. Никоя от страните не може да се позовава на непредвидени обстоятелства, ако е била в забава и не е информирала другата страна за възникването им.

(3) Докато траят непредвидените обстоятелства, изпълнението на задължението се спира.

(4) Не може да се позовава на непредвидени обстоятелства онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнението на договора.

**чл.29.** Липсата на парични средства не представлява непредвидени обстоятелства.

**чл.30.** В случай на непредвидени обстоятелства, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ само стойността на извършените и приети към момента на установяване на непредвидени обстоятелства дейности.

## ХІІ. ДВОЙНО ФИНАНСИРАНЕ

**чл.31.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да не допуска двойно финансиране на дейности при изпълнението на договор за безвъзмездна помощ № BG05M9OP001-2.002-0213-C001 по проект „Достоен живот за хора в неравностойно положение в Община Свиленград“ от други финансови инструменти и източници.

### ХІІІ. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

чл.32.(1). Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на Управляващия орган, като спазва същите изисквания за поверителност.  
(2) При реализиране на своите правомощия ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на чл. 5 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета и приложимото национално законодателство.

### ХІV. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

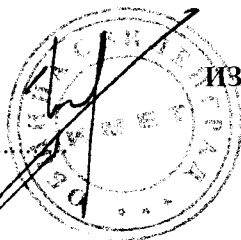
чл.33. Всички спорове, по тълкуването и изпълнението на този договор, страните ще решават доброволно, чрез преговори с упълномощени представители.  
чл.34. За неупоменати в този договор условия, се прилагат общите и специални нормативни актове, уреждащи тази дейност.  
чл.35. Всяка от страните по този договор се задължава да не разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на този договор.  
чл.36. Промяна в адреса или банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се извършва с уведомително писмо от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Този договор се състави, подписа и подпечата в 3 (три) еднообразни екземпляра, от които два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

.....  
/инж. Георги Манолов -

Кмет на Община Свиленград



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

.....  
/ За ЕТ „Трес-Трифон Вайнов“ -

Трифон Вайнов, управител/



Директор Дирекция „БФАИО“ и

Гл.счетоводител:.....

/Валя Здравкова/

Гл.юрисконсулт:.....

/Янка Грудева/